

\*\*\*\*\*  
The 2022 ONLINE Conference of the Japanese Society  
For Mother Tongue, Heritage Language,  
and Bilingual Education (MHB)

August 4-7, 2022

\*\*\*\*\*

April 16, 2022

The purpose of the Japanese Society for Mother Tongue, Inherited Language and Bilingual Education (MHB) is to explore language education methods, theories, and research methods related to how infants, children, students, and other learners in multilingual environments in Japan and abroad acquire multilingual skills.

The 2022 conference will be held online from August 4 to 7 under the theme "To Explore Education for the Development of Three or More Languages". "Three (or more) language learning and acquisition" refers to language learning and teaching when three (or more) languages are involved, a concept which has been difficult to visualize because it has been collectively referred to as "bi-lingual" education. Since this is a theme that eventually applies to the growth process of every language learner who is a subject of our research, we will particularly focus on the education of "three (or more) languages" and, together with you, we would like to explore what can be applied to education based on what we have learned so far.

The keynote speaker for the conference theme will be Dr. Jasone Cenoz (University of Basque Country), a renowned researcher and educator whose extensive research and contributions to the field of multilingual education include tri-lingual education (Basque, Spanish, and English), immersion education, early English education, and theoretical considerations in multilingual education. We will also have a panel session related to the conference theme. In addition, there will be individual presentation sessions by MHB members.

We are calling for conventional oral presentations and, continuing from last year, short presentations. The latter emphasizes interaction among participants for various presentations, and it includes presentations of research, practical reports, and demonstrations.

The first half of the conference will also include a workshop on language teaching tasks (August 4) and a workshop on statistical analysis for use in teaching and research (August 5).

The conference will be online as in 2020 and 2021. We have members in various parts of the world. We will make the conference accessible to as many people as possible. We will also make every effort to ensure information for the deaf and hard of hearing.

We will announce how to apply for general participation later. We look forward to your active participation.

The 2022 MHB Conference Organizing Committee  
taikai@mhb.jp

**【Outline of the Conference】**

Date: Thursday, August 4, 2022 - Sunday, August 7, 2022

How to be held: Completely online

Theme: To Explore Education to foster three (or more) languages

## 【Program】

Thursday, August 4

15:00-17:00 Workshop I [pre-shared recording with Japanese subtitles +live discussions]

### Let's make tasks you can use tomorrow

Instructor: Emiko Yukawa (Ritsumeikan Univ.), Facilitators: Noriko Ogawa, Aiko Sano, Eriko Namekawa, Yuki Matsuo, Naoki Yamazaki, Sachiko Yokoi

Abstract: The main target participants are those who teach foreign/heritage language learning classes at the junior high school level and above (generally A1 to B2 of the CEFR). A 40-minute lecture will be followed by group discussions on how to devise a task and scaffolding (assistance) for it to help students actively engage in those tasks. The instructor specializes in English teacher training for junior and high school students. Still, the content can be applied to teaching any other language, so those in charge of teaching different languages are also welcome. The instructor is not a researcher specifically working on task-based pedagogy but rather a teacher educator who has been teaching pre-and in-service English teachers to devise better tasks and their scaffolding that can be used in classes (and mock classes). I want to share the ideas I have gained with participants through such experiences.

Friday, August 5

10:00-17:30 [Special Program] Workshop II [Interpretation and subtitles are under consideration

\*An additional fee is required for this workshop.

### Statistical Analysis Using Web Applications: From Introductory to Advanced Levels

Lecturer: Atsushi Mizumoto (Kansai Univ.)

Abstract: This workshop will cover basic to advanced levels, with lectures and hands-on practice, for anyone interested in using quantitative methods to conduct research in language education and related fields. This workshop is also for anyone interested in correctly understanding studies conducted using quantitative methods. The tools used for analysis will be mainly web-based applications that anyone can easily access. The workshop will consist of three parts: introductory, basic, and advanced, but participants may choose any part they wish to attend.

Saturday , August 6

9:30-12:00 Panel Session

Theme: **To explore education that fosters three (or more) languages** [pre-shared recording with Japanese subtitles + live discussions with Japanese sign language interpretation].

Purpose: To discuss, through examples of second and third language teaching practices in Japanese secondary and tertiary institutions, how curricula are designed, how three languages influence each other in the course of language acquisition, and what kind of teaching methods can help students acquire language proficiency, and to what degree. The lecture will also consider the advantages of tri-linguals over bilinguals and what this means in Japan.

Speakers:

- (1) Jeongtae Kim(Korea International Academy), Mami Ota (Wonjin Park) (Doctoral Student, Graduate School of Osaka University)
- (2) Noriei Oka (Meisei Gakuen)
- (3) Sachiko Yoda (Hokkaido Sapporo International and Technological High School), Sachiko Yokoi (Osaka University)
- (4) Naoki Yamazaki (Kansai University), Noriko Ogawa (Aichi University)

13:30 General Meeting [Japanese Sign Language Interpreter]

14:00 Opening of the meeting

14:10-15:40 Individual Presentations Session I

16:00-19:30 Keynote Speech [Pre-shared recording with Japanese subtitles, Live discussion with Japanese-English interpretation, Japanese Sign Language interpretation]

## The development of metalinguistic awareness through translanguaging in the acquisition of third and additional languages

*Jasone Cenoz, University of the Basque Country, UPV/EHU*

The positive effect of bilingualism on the acquisition of a third or additional languages is associated with the increased development of metalinguistic awareness. Learners of a third or additional language have a broader repertoire than second language learners and can use their prior knowledge when learning an additional language. In fact, multilingual speakers can apply metalinguistic strategies that they have already developed previously. The multilingual repertoire can be a rich resource in third and additional language acquisition, but learners do not use all the opportunities they have as multilingual or emergent multilingual speakers. Prior knowledge often needs to be activated so as to develop metalinguistic awareness. Pedagogical translanguaging can make learners aware of their own multilingual resources and teach them to reflect on those resources by developing metalinguistic awareness. In this presentation, the concept of metalinguistic awareness will be discussed as related to third and additional language acquisition. The focus will be on the role of pedagogical translanguaging to enhance metalinguistic awareness when learning English as a third language in primary and secondary school. Pedagogical translanguaging mobilises the students' repertoire through instruction by focusing on pedagogical strategies used to learn languages based on the learners' whole linguistic repertoire (Cenoz & Gorter, 2021). This presentation will show how activating the use of resources from the whole linguistic repertoire can stimulate the development of metalinguistic awareness and contribute to benefitting to a greater extent from the advantages associated with bilingualism in third and additional language acquisition.

Cenoz, J. & Gorter, D. (2021) *Pedagogical Translanguaging*. Cambridge: Cambridge University Press.

Sunday, August 7

10:30-12:00 Individual Presentations Session II

13:30-15:00 Individual Presentations Session III

15:10-16:40 Individual Presentations Session IV

### **【How to register】**

Wix is used for the conference site and registration. User registration is required along with the conference registration. Registration will be made via the conference site, and details will be provided later.

- ※ Non-members of the MHB are also welcome to attend the conference, but those who wish to participate in the MHB2022 conference at the general (student) member price must first pay the MHB annual membership fee for the year 2022. (If you wish to become a new member, please apply for membership at "Membership Information" <https://mhb.jp/admission>)
- ※ If you are currently an associate member and wish to change your membership status to a general member, please contact <https://mhb.jp/membership-renewal>.
- ※ The MHB Conference Organizing Committee will make every effort to provide the best possible environment for the online conference. However, please note that we cannot guarantee that there will be no problems due to issues such as poor internet connection.
- ※ Applications to the conference will close when the number of participants reaches the maximum capacity.

### **【Registration and Participation Fee】**

- Period: sometime in July
- Pre-registration is required for all events, and no on-site registration is permitted.
- The fees are as follows. The fee for the "Special Program" is a fee in addition to the conference registration fee. The fee for [Special Programs] alone is not enough to participate in the conference.
- No additional fee is required for the workshop for language education tasks.

MHB2022 Conference Registration Fee

General members and student members: 3,000 yen

Associate members and non-members: 4,000 yen

【Special Program】 (additional fee required) Statistics Workshop: 2,000 yen

Payment patterns are as follows: a)-d)

General members and student members

a) Conference participation only: 3,000 yen

b) Congress Participation + Statistical Workshop 5,000 yen

Associate member/non-member

c) Conference participation only 4,000 yen

d) Congress Participation + Statistical Workshop 6,000 yen

※ If you need a receipt issued by the MHB Society, please contact the MHB Society 2022 Conference Committee.

※ Please note that payment will not be returned for any reason.

### **【Individual Presentation applications】**

- Please download the following three documents. The files can be accessed by clicking them while you are connected to the Internet.
  - (1) [2022MHB\\_AppForm](#)
  - (2) [2022MHB\\_guide](#)
  - (3) [2022MHB\\_template](#)
- Please fill out (1), follow the instructions in (2), prepare your application manuscript using (3), and submit (1) and (3).

Contact: The 2022 MHB Conference Organizing Committee  
taikai@mhb.jp